

《从龟兹到库车——城市与建筑调查研究报告》丛书



库车

历史名城的
保护与发展

郭黛姮 贺艳 主编

中西書局



《从龟兹到库车——城市与建筑调查研究报告》丛书



库车历史名城 的保护与发展

郭黛姮 贺 艳 主编

中西書局

图书在版编目 (CIP) 数据

库车历史名城的保护与发展/郭黛姮 贺 艳主编. —上海: 中西书局, 2013. 1
(从龟兹到库车——城市与建筑调查研究报告)

ISBN 978-7-5475-0477-2

I. ①库… II ①郭… ②贺… . III. ①文化名城—保护—库车县 IV. ①TU984.245.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第301200号

丛 书 名 从龟兹到库车——城市与建筑调查研究报告

书 名 库车历史名城的保护与发展

主 编 郭黛姮 贺 艳

选题策划 徐忠良

责任编辑 张 姣

设计制作 品悦文化

出版发行 中西書局

地 址 上海市打浦路443号荣科大厦17F (200023)

经 销 各地新华书店

印 刷 杭州杭新印务有限公司

开 本 787×1092毫米 1/12

印 张 33.5

版 次 2013年1月第一版第一次印刷

I S B N 978-7-5475-0477-2/TU • 003

定 价 260元

《从龟兹到库车——城市与建筑调查研究报告》丛书

顾 问： 朱自煊 陈震东 张 平

主 编： 郭黛姮 贺 艳

《库车历史名城的保护与发展》

主要编写人员：

贺 艳 崔利民 卢庆强 殷丽娜 陈珊珊 肖金亮
张倩茹 付娟娟 周 立 杨兆凯

规划编制人员：

《库车城市总体规划（2006—2020）》

林文棋 马 元 卢庆强 王学兰 李文杰 尚嫣然
麦贤敏 张 啸 陈振华 付承伟 郭大力 张 洁
林 瑾 董淑秋 周彦灵 张国柱 贺 艳 蔡 斌

《库车历史文化名城保护规划（2008—2020）》

郭黛姮 贺 艳 崔利民 肖金亮 殷丽娜 陈珊珊
张倩茹 刘 川 覃 海 徐 斌 邹 峰

《库车文物保护总体规划》等相关规划

贺 艳 肖金亮 崔利民 张倩茹 周 立 付娟娟
吴 楠 邹 峰 覃 海 赵建桥 崔剑锋

序一

库车是我国西部地区自汉、唐以来的政治、经济、文化重镇之一。境内遗存有丰富的文化遗产、非物质文化遗产及自然遗产，是反映我国自古以来多民族国家和谐统一的历史见证。

我曾经到过库车多次，但是以往的考察只专注于石窟等县域内的文物古迹，对于库车城市的历史和老城区没有进行深入的研究，这套丛书弥补了我的遗憾。

丛书的编写者对库车做了大量艰苦细致的实地调查，书中的大量调研、测绘数据，都是首次发表的第一手资料，为分析研究提供了充足的依据。

库车老城区具有鲜明的民族特色，保存了原汁原味的历史特征，这是在其他地方很难见到的。现在的很多历史城市，外貌被改变得太多了。库车不仅保留了大量历史建筑，而且对老建筑的维修、翻建或新建，也采用了原形制、原结构、原材料、原工艺技术。建筑符合传统风貌，街道保留历史形态，延续了传统的城市景观。因此，库车的历史风貌是完整的，并没有大的破坏，且个性鲜明。

库车作为南疆的重要城市，西面有喀什，东面有吐鲁番，与这些文化类型接近的城市相比，库车历史延续性突出，建筑特色鲜明，是研究我国新疆地区城市和民居的重要案例。

在当今社会，随着时代的发展，有些历史文化名城虽然保留了外形，但是这些城市失去了传统的生活，老城区失去了活力。库车的优势在于，原汁原味地保留了传统的生活，而且依然很有生命力。能够有一座城市如此完整地保留传统生活方式和城市活力，非常难得。

历史文化名城的保护工作是抢救性的，如果不及时将库车列为历史文化名城，编制相应的保护规划，随着城市的发展，文化遗产和非物质文化遗产往往会受到严重威胁。因此，整理库车历史文化资源，推动库车历史文化名城的保护，是一项刻不容缓的工作。

《从龟兹到库车——城市与建筑调查研究报告》丛书是在实际调查研究的基础上，结合国家文化遗产的保护工作进行的研究；基础资料扎实，内容丰富，可作为研究库车乃至新疆地区城市和建筑的参考资料；在历史文化名城保护与发展方面也具有可操作性和现实的意义，是一套不仅具有历史价值而且具有重要现实意义的丛书。

罗其文



序二

《从龟兹到库车——城市与建筑调查研究报告》丛书内容丰富，无论是编者所做的大量工作，还是库车丰富的历史文化遗产，都给我留下了很深的印象。

编写者对库车地区的文献记载和考古资料进行了严谨的梳理，从浩如烟海的史料和大量考古资料中，厘清了库车的建城历史，并通过新的科技手段，对这些史料进行整理和分析，提炼了库车的历史价值和文化价值。

关于历史文化名城的保护，现在也存在很多争议，有些城市保住了外形，内部却变成了旅游基地，老房子虽然保留着，但生活没有了，传统的感觉没有了，很让人失望。库车最难得的是，老百姓还是过着传统的生活，虽然有些房子是现在修建的，但还是用传统做法，里面的生活并没有改变，甚至人们过去的爱好都还保留着。每个院落，里面的绿化、庭院、建筑，都和生产生活方式密切相关，这些都完整地保留着。城市肌理、路网格局也没有改变，难得的是历史街区的道路保持了原来的走向，在国内很难得。

当今城市的发展，面临巨大改变，随着社会发展，人民生活方式变化，机动车数量上升，历史城市的保护和发展都面临挑战，如何在可持续发展的基础上保持现在珍贵的历史格局，理顺历史城区保护与城市发展的关系，是一个相

当棘手的课题。对于库车的现状和未来的发展，我既感到风貌难得，又对城市发展感到担心。

如何保护库车的传统风貌，编者也做了很多工作。将库车老城区和唐城分别按历史街区和大遗址予以保护的方式非常有意义，在这一完整的保护模式下，既保护了完整的城市格局，又保护了五片传统风貌的历史街区，还有大量城墙、烽燧、墓葬遗址，构成了库车完整的历史格局。将历史环境与老城区纳入一个整体保护体系，整合县域与城市的文化遗产资源，保护整个历史环境，这都是历史文化名城保护的有益尝试。

我没有到过库车，在过去的几十年里，库车也没有得到足够的重视，希望借助这套丛书的出版，通过其中丰富的内容，能让库车这个历史悠久的城市得到更多关注。

朱自远

丛书总述

库车即古龟兹，是丝绸之路上的著名城邦，我国古代西域的经济、文化中心，也是维护和见证祖国统一的政治、军事要地，南疆维吾尔族的重要聚居地，具有突出的历史价值和文化价值，是我国历史文化名城体系中的重要节点。

库车系维吾尔语كۇچا(Kuqa)、كۇچار[kuča(r)]的汉语音译，据季羨林先生考证，来源于古代龟兹语kutsi，为“城市”之意；历史上还曾有梵文kuci，回鹘文käsün(～küšan)，突厥语kuca、kūsān等不同拼法^{【1】}。因语音变转之故，汉语先后译写为龟兹、丘兹、丘慈、屈茨、屈支、拘夷、俱支囊、苦先、库叉、曲先、库撒等，清乾隆二十三年(1758)定名为库车。

库车绿洲历史悠久，地域宽广，以农耕畜牧为业，兼及矿冶，历来是塔里木盆地的经济发达区，西汉时期便已建造城市，并由于地处塔里木盆地北道中枢，成为联结东西方的丝绸之路与沟通南北疆的天山通道的交汇点，交通区位优势十分突出。此地先后居住着龟兹土著人、羌人、塞种人、雅利安人、汉人、鲜卑人、柔然人、高车人、吐火罗人、黠戛斯人、吐蕃人、回鹘人、葛逻禄人等，后逐步融合形成现在的维吾尔族。清朝和民国期间又增加了柯尔克孜、满、回、俄罗斯、乌兹别克等民族

的成员。目前是以维吾尔族为主体的多民族聚居县，维吾尔族人口占总人口的88.15%，汉族人口占11.15%，回族人口占0.57%^{【2】}。

汉唐之际，库车地区成为各国使节、商贾、学者、僧侣、艺术家等各色人群的必经之地，历史上影响人类和社会发展的四大文明(中国、印度、希腊、两河流域)在此交汇，使其达到经济、政治、文化的鼎盛时期。

库车在发展本土文化的基础上，吸收了以中原文化为主的其他文化，形成了独树一帜的龟兹文化。西汉时便仿效汉朝“治宫室，作徽道周卫，出入传呼，撞钟鼓，如汉家仪”^{【3】}。公元前后，佛教自西传入库车地区，魏晋南北朝至隋唐时期，这里广建佛寺，频开石窟，成为我国早期佛教的圣地，至今还保存着比敦煌石窟更早的石窟建筑，在中国佛教发展史上占有重要的地位。公元14世纪中叶以后，库车地区居民改奉伊斯兰教，兴建了大量清真寺和圣人麻扎。历史上还曾有祆教、道教、摩尼教、景教等多种宗教和谐共处。

库车人民自古擅绘画，尚乐舞；石窟壁画绚丽夺目，“管弦伎乐特善诸国”^{【4】}，至今仍有“歌舞之乡”、“西域乐都”的美誉，留下大量珍贵的非物质文化遗产，具有浓郁的民族风情和地域特色。

【1】季羨林等：《大唐西域记校注》，北京，中华书局，2000年版，第55～56页。

【2】库车县党史地方志编纂委员会：《库车年鉴·2007》，乌鲁木齐，新疆人民出版社，2007年版，第35～36页。

【3】班固：《汉书·西域传》，北京，中华书局，1962年版，第12册第3916页。

【4】季羨林等：《大唐西域记校注》，北京，中华书局，2000年版，第54页。

2008年，我带领着由16名师生组成的研究团队来到库车，开始田野调查，工作几天之后，就深刻地感觉到这座城市蕴含着不可估量的珍贵价值。2年来，经过整个团队多次的补充调研和不间断的持续研究，我们通过测绘、采样检测、入户调查、访谈、问卷等形式，收集了大量口述历史资料，完成了对老城区内6000余户居民、12000多座建筑的详细调查，采集整理一手数据20余万项；并综合运用3S技术（RS、GIS和GPS）、 C^{14} 测年等精密检测分析技术，结合历史文献、老照片、老地图，对龟兹石窟、烽燧、佛寺、古代城址、文化遗迹等进行了广泛的考察和研究，梳理出这座历史城市的发展脉络和特点，并对龟兹文化的价值及其与汉文化的关系有了新的认识。进而，根据价值评估和现状评估结论，研究确定保护对象、保护方式和保护措施。

2009年“7·5”事件爆发后，我们痛心之余，决定将这套研究成果陆续出版，希望能通过“石头的史书”——建筑与城市，揭示我国各民族和睦相处与文化融合的历史，抨击分裂主义者，大力促进我国各民族的团结和进步。

本套丛书包含《库车城市史》、《库车老城区》、《库车历史名城的保护与发展》三个部分（每部分一册），将以现存实物为载体，展现这座饱含古龟兹文明之城的历史、现状与未来。第一部分侧重于介绍整体的城市发展历程以及重要城市文化遗产，第二部分侧重于介绍库车老城区的传统格局和风貌特色，第三部分侧重于对这座历史文化名城如何保护与发展进行探讨和研究。

书中数据绝大部分来源于研究团队的第一手调查资料，但由于编撰者水平有限，疏漏和错误之处在所难免，尚希读者批评指正。

郭黛姮

2009年12月25日于清华大学

前言

历史文化名城兼有“城市”和“文化遗产”的双重属性,是人类活动的空间载体,与周边环境和各个时期的社会经济背景密不可分。同时,历史文化名城是一个活的载体,世代生活在这里的人仍然需要不断地繁衍生息,这就决定了历史文化名城的保护,不能简单地采用静止的博物馆式保存的途径,而要立足于城市生活的延续和满足追求更美好生活环境的需求,实现城市文化的传承和可持续发展。

早在建国初期,梁思成先生就提出了保护我国历史城市的理念。1982年,我国历史文化名城保护制度正式建立。^{【1】}历经30年的发展,现已构建起一套比较完整的保护体系,并逐渐调动了从中央到地方对名城名镇名村保护的积极性。近年来,越来越多的人投入到历史文化名城保护和发展的研究及实践领域,在保护理念、保护模式、保护与发展的协调和新技术运用等方面积极探索,提出了许多新思路和新方法。

库车的保护和发展研究,正是在这样的背景下展开的。

库车位于我国西北边陲的塔里木盆地北缘中段,是古龟兹的核心区;是汉唐时期西域地区重要的政治、经济和佛教文化中心,丝绸之路沿线东西方文化交融的杰出代表;具有重要的历史地位和深厚的文化内涵。现为以维吾尔族为主体的多民族聚居区,经济社会文化全面发

展,成为南疆重要的中心城市之一。

库车城区在同一位置延续发展2000余年,保存着汉、唐、元、明、清等不同时期的城墙、建筑和墓葬遗迹,发展脉络清晰可辨。自清代沿用至今的老城区,不但城市肌理和空间风貌保存完整,而且延续着传统的生活方式,具有旺盛的生命力和鲜明的民族特色。

库车县城及周边古龟兹辖区内现存的数百处重要遗址,包含古城池、烽燧、关隘戍堡,石窟、佛寺、古聚落、古墓群,矿冶、屯垦、水利设施等,与中心城区一同构成了完整的人居聚落体系,从不同侧面反映出城市防御、城市经济、城市文化,以及人类活动和自然环境的互动关系。克孜尔苏哈烽燧、克孜尔石窟、苏巴什佛寺遗址等,在世界文化体系中占有重要地位,已被列入“丝绸之路”申遗名单。

但遗憾的是,库车作为“历史文化名城”的珍贵价值长期以来未能得到足够的重视。近年来随着库车经济的发展,保护意识和保护能力逐渐增强,城市开发建设压力也在迅速增长,城市文化遗产保护进入了最关键的阶段。而民族地区的特殊环境和特殊政策,也使得保护面临的问题和矛盾更为多样,更为复杂。

我们的研究工作从2005年开始,分为库车城乡空间发展战略研究和城市总体规划编制^{【2】},库车历史文化名城保护规划编制^{【3】},以及规划实施等三个

【1】 1982年2月,国务院公布了首批中国历史文化名城名单。1982年11月颁布的《中华人民共和国文物保护法》首次明确界定了“历史文化名城”的含义。

【2】 《库车城乡空间发展战略研究》于2005年底完成;《库车城市总体规划(2006-2020)》于2007年7月获得新疆维吾尔自治区人民政府批复(新政函【2007】145号),分获2009年新疆维吾尔自治区级优秀规划设计三等奖、鼓励奖。

【3】 《新疆库车历史文化名城保护规划》于2010年1月获得新疆维吾尔自治区人民政府批复(新政函【2010】10号),荣获2011年度全国优秀城乡规划设计一等奖。

阶段。我们在工作中始终坚持“城市”和“区域”、“物质空间遗存”和“文化传承活力”并重的整体保护思路，借鉴国内外历史城市和文化遗产保护的先进经验，通过对城市历史、现状、未来发展趋势，以及城市发展所依托的社会经济文化背景的深入研究，为历史城市的各项要素制定了分类、分层次的保护要求，并提出了城市生活延续的可持续发展应对策略。

· 在城乡空间发展战略和总体规划编制阶段，我们确定了“文脉延续、和谐发展”的保护方针，提出尽快“将库车申报为历史文化名城”。并在规划中确定另建新区，以避免对老城区形成开发性破坏；通过土地利用控制为老城区提供了较好的保存环境，为下一步的保护预留了空间。

· 在历史文化名城保护规划编制阶段，我们提出建立“区域—县城—历史城区—重点保护区（街区）—重要单体（文物与历史建筑等）”的分级管控体系，将中心城区和外围各类遗迹、非物质文化遗产共同纳入保护视野。既从城市总体高度制定了战略性的高层次保护措施，又针对历史文化街区等重点保护区域编制了以保护性控制指标为核心

的控制性详细规划，直接作为保护区内规划控制的管理依据。并运用三维数据库辅助研究体系，制定了有关城市历史文化遗产安全与发展的各项具体控制措施，探讨了多民族地区历史文化名城保护的科学途径。

· 在规划实施阶段，我们向规划管理部门、政府机关单位、城乡居民进行了不同层次的规划解读和保护知识宣传，促进了社会各界对于历史文化名城保护工作的理解和支持。积极关注和跟进政府相关政策的制定和规划措施的具体落实，提供持续的技术咨询和实施指导。

本书从历史文化名城和文化遗产保护的角度出发，以问题为导向，按照研究的进程和规划的不同层次，从保护理念、规划方法、新技术探索等方面，对库车历史文化名城的保护和发展规划进行了全面的介绍和详细的解读。

希望能借本书的公开出版引起社会各界对历史文化名城保护工作的关注，促进库车历史文化遗产保存环境与居民生活的改善。相信这对于维护国家主权、社会稳定和民族团结，将具有十分重要的现实意义。

目录

序一	罗哲文
序二	朱自煊
丛书总述	郭黛姮
目录	1
前言	1
第一章 研究背景	1
1 库车城市概况	3
1.1 区位与人口	3
1.2 自然环境	5
1.3 历史沿革	7
1.4 城市发展历程	11
1.5 保护的背景	14
2 国内外历史城市保护的新进展	18
2.1 理念的发展	19
2.2 实例借鉴	26
2.2.1 欧洲经验	26
2.2.2 美国经验	36
2.2.3 东亚经验	39
2.2.4 国内经验	42
第二章 基于城市总体发展格局的保护架构	49
1 历版城市总体规划与名城保护关系剖析	51
1.1 1958版城市总体规划与名城保护	52
1.2 1985版城市总体规划与名城保护	54
1.3 2000版城市总体规划与名城保护	57

2	2006版城市总体规划对名城保护的基本考虑	61
2.1	2005年城市现状	61
2.2	规划总体思路与基本理念	62
2.3	名城理念与总体格局	64
2.4	延续理念与老城生长	67
2.5	遗产理念与保护体系	68
2.6	资源理念与产业发展	69
2.7	传承理念与文化创新	69
2.8	规划落实与政策保障	70
3	小结与思考	72
第三章	名城保护规划编制	73
1	从文化区域角度建立系统工作框架	75
1.1	规划难点分析	75
1.2	技术体系搭建	76
1.3	规划总体结构	79
2	对城市历史内涵进行深入挖掘	85
2.1	探寻城市遗迹，重建历史体系	86
2.2	民居普查与测绘建档	96
2.3	非物质文化遗产寻访与建档	114
2.4	其他历史文化要素汇总整理	120
3	对城市综合价值进行重新评估	122
3.1	真实性评估	123
3.1.1	区域环境格局具有历史真实性	123
3.1.2	城市空间格局具有历史真实性	123
3.1.3	城市生活具有历史真实性	128

3.1.4 文物古迹具有历史真实性	129
3.1.5 非物质文化遗产传承脉络清晰	129
3.2 完整性评估	130
3.3 历史文化价值评估	132
3.3.1 历史价值评估	132
3.3.2 文化价值评估	136
3.3.3 艺术价值评估	139
3.3.4 科学价值评估	141
3.4 社会现实价值评估	145
4 现状问题剖析与规划策略生成	147
4.1 历史城区保护与发展延续性评估	148
4.1.1 研究范围说明	148
4.1.2 人口现状分析	148
4.1.3 用地现状分析	153
4.1.4 道路交通现状分析	158
4.1.5 防灾和公共安全保障体系	166
4.1.6 公共服务设施现状分析	170
4.1.7 市政基础设施现状分析	172
4.1.8 生态环境分析	174
4.2 城市遗产保护管理与利用现状评估	175
4.2.1 保护工作回顾	175
4.2.2 保护管理现状评估	177
4.2.3 展示利用现状评估	179
4.2.4 历史遗产面临的主要破坏因素	181
4.3 问题汇总与对策研究	183
4.3.1 发展定位	183

4.3.2 规划目标	183
4.3.3 基本对策	186
5 保护要素与保护区划确定	189
5.1 区域协调保护	189
5.1.1 保护要素认定	189
5.1.2 保护框架	190
5.1.3 区域协作建议	191
5.2 县域历史文化空间保护	192
5.2.1 保护要素认定	192
5.2.2 保护结构	194
5.2.3 历史环境综合保护区	194
5.3 历史城区保护要素与保护区划	197
5.3.1 保护要素认定	197
5.3.2 保护结构	212
5.3.3 保护区划	213
6 弘扬城市文化的展示与利用规划	224
6.1 概述	224
6.2 县域展示规划	224
6.3 历史城区展示规划	228
6.3.1 展示结构	228
6.3.2 展示内容	228
6.3.3 展示线路	230
6.3.4 服务设施	230
6.3.5 游客容量标准	232
7 历史城区产业与空间结构调整	233
7.1 面向“活力古城”的发展策略	233

7.2 人口社会调控规划	234
7.3 土地利用调整规划	236
7.4 公共设施配置规划	240
7.5 绿地与开敞空间规划	242
7.5.1 系统保护和完善策略	242
7.5.2 绿地和开敞空间系统规划	242
7.5.3 特色空间规划	244
7.6 空间风貌控制规划	245
7.6.1 建筑高度控制	245
7.6.2 街巷风貌控制	248
7.7 与现行城市总体规划调整对比	250
8 安全与适度的城市支撑系统规划	252
8.1 规划指导思想	252
8.2 道路交通规划	252
8.3 综合防灾规划	259
8.3.1 消防规划	259
8.3.2 抗震规划	260
8.3.3 防洪规划	261
8.3.4 公共安全规划	261
8.3.5 公共卫生规划	261
8.4 市政工程规划	262
8.5 生态环境规划	264
9 关注有效实施的管理规划	265
9.1 管理规章制定	265
9.2 管理机构设置	266
9.3 管理人员培养	267

9.4 监督机制与公众参与	268
9.5 规划实施保障建议	269
9.6 规划近期实施重点	270
10 历史文化街区保护与更新控制	271
10.1 保护控制要求	271
10.2 建筑改造更新分级	276
10.3 民居更新改造导则	280
11 重要单体保护与控制要求	284
11.1 文物保护单位	284
11.2 保护建筑	287
11.3 文化空间	289
12 新技术在保护工作中的应用	291
12.1 3S技术	291
12.2 精确测年技术	300
第四章 名城保护规划实施	301
1 名城保护规划的审批与公示	303
1.1 规划评审与审批	303
1.2 规划公示与宣传	306
1.3 规划解读和实施跟踪	307
2 保护规划近期实施进展	308
2.1 保护体制建设	308
2.2 历史遗存保护与展示	311
2.3 消防安全与基础设施改善	313
2.4 风貌保护与建设管控	313
3 库车文物保护总体规划	319

3.1 工作概况	319
3.2 主要工作内容及其成果	320
4 龟兹考古遗址公园规划	328
4.1 工作概况	328
4.2 主要工作内容及其成果	329
5 清代子城展示利用规划	335
5.1 工作概况	335
5.2 主要工作内容及其成果	336
后记	345
图版目录	359
参考文献	373